

Frequently Asked Questions:

常见问答:

What is vog? 什么是VOG?

Vog is a term that refers to volcanic smog. It is the haze you may see in the air that is caused by a combination of weather, wind conditions and volcanic activity. Vog becomes thicker or lighter depending upon the amount of emissions from Kilauea volcano, the direction and amount of wind, and other weather conditions.

VOG为一术语，是指火山烟雾。它是由天气、气流和火山活动共同形成的阴霾，有时你能在天空中见到。VOG会随着基拉韦厄（Kilauea）火山的喷发量、气流量、风向和其它天气状况的不同而变多或变少。

Is vog harmful to my health? VOG会影响健康吗?

People with pre-existing respiratory conditions are more prone to adverse effects of vog which may include: headaches, breathing difficulties, increased susceptibility to respiratory ailments, watery eyes, and sore throat. The long-term health effects of vog are unknown.

呼吸道疾患会更容易受到VOG的影响，可能产生的症状包括：头痛、呼吸困难、呼吸道症状加重、流眼水及咽喉痛。VOG的长期健康影响未知。

On the island of Hawai'i: 夏威夷（大）岛现状:

Near Kilauea volcano, sulfur dioxide (SO₂) gas is a major component of vog. SO₂ is an irritant gas that is usually removed or filtered out by the nasal passages. During moderate physical activity that triggers mouth breathing (such as a brisk walk), SO₂ penetrates deeply into the airway and can produce difficulty breathing in some individuals, particularly those with asthma and other respiratory conditions.

在基拉韦厄（Kilauea）火山的周围，二氧化硫(SO₂)气体是VOG的主要成份。SO₂是一种刺激性气体，通常经由鼻腔清除或过滤。某些人，特别是哮喘或呼吸道疾病患者，在进行普通的激烈运动，例如快速行走，需要用口呼吸时，SO₂会侵入呼吸道，因而导致呼吸困难。